



MANUAL DEL PROPIETARIO

AIRE ACONDICIONADO



Lea este manual del propietario detenidamente antes de operar el aparato y consérvelo a su alcance para consultarlo en cualquier momento.

TIPO : VENTANA

SP ESPAÑOL

W051CS SSF

TABLA DE CONTENIDO

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD	3
INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD	4
DESCRIPCIÓN GENERAL DEL PRODUCTO	7
Partes exteriores	7
Partes interiores	7
INSTALACIÓN	8
Instalación de disyuntores	8
Descripción general de la instalación	8
Herramientas necesarias	8
Cómo instalar la unidad	9
Tubo de Desagüe	9
Espacio para el flujo de aire exterior	9
Instalaciones de la unidad	10
FUNCIONAMIENTO	11
Panel de control	11
La dirección del aire	12
Ventilador Slinger	12
MANTENIMIENTO	13
Limpieza	13
SOLUCIÓN DE PROBLEMAS	14
Antes de llamar al servicio técnico	14
Sonidos normales que puede oír	14

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR

Su seguridad y la seguridad de los demás son muy importantes.

Hemos incluido muchos mensajes importantes de seguridad en este manual y en el artefacto. Siempre lea y siga las indicaciones de todos los mensajes de seguridad.



Este es el símbolo de alerta de seguridad.

Este símbolo alerta sobre peligros potenciales que pueden ocasionarle la muerte o lesiones a usted y a otras personas.

Todos los mensajes de seguridad aparecerán a continuación del símbolo de advertencia de seguridad y de la palabra ADVERTENCIA o PRECAUCIÓN.

Estas palabras significan:



ADVERTENCIA

Usted puede morir o resultar seriamente lesionado si no sigue las instrucciones.



PRECAUCIÓN

Puede lesionarse o causar daños en el aparato si no sigue las instrucciones. Todos los mensajes de seguridad le indicarán cuál es el peligro potencial, cómo reducir la posibilidad de lesiones y qué puede suceder si no se siguen las instrucciones.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de explosión, incendio, muerte, descarga eléctrica, quemaduras o lesiones a las personas al usar este producto, siga las siguientes precauciones básicas:

INSTALACIÓN

- Antes de usar el equipo, debe estar correctamente instalado según lo descrito en este manual.
- Póngase en contacto con el servicio técnico autorizado para la reparación o el mantenimiento de esta unidad.
- Póngase en contacto con el instalador para la instalación de esta unidad.
- Mantenga todas las aberturas de ventilación requeridas libres de cualquier obstrucción.
- Se observará el cumplimiento de las regulaciones nacionales de gas.
- Cuando se requiera sustituir el cable de alimentación, el trabajo debe llevarse a cabo únicamente por personal autorizado, usando únicamente piezas de repuesto originales.
- El trabajo de instalación debe realizarse de acuerdo con el Código Eléctrico Nacional, y debe realizarse únicamente por personal autorizado.
- Conéctelo a un circuito de alimentación de capacidad, protección y tamaño adecuado para evitar sobrecargas eléctricas.
- Conéctelo siempre a una toma de corriente con conexión a tierra.
- Nunca, bajo ninguna circunstancia, corte o quite la tercera clavija (tierra) del cable de corriente eléctrica.
- Al instalar o mover el equipo, tenga cuidado de no pellizcar, aplastar o dañar el cable de alimentación.
- Conecte el enchufe de alimentación correctamente.
- No modifique ni extienda el cable de corriente eléctrica.
- No encienda el interruptor o la corriente eléctrica en condiciones en que la rejilla delantera, la cubierta y la caja de control se hayan quitado o estén abiertos. De lo contrario, puede provocar incendios, descargas eléctricas, explosión o la muerte.
- Si el cable de corriente eléctrica está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, su agente de servicio o el personal calificado para evitar situaciones de peligro.
- Use un circuito especializado.
- No desarme ni modifique el producto.
- Respete todos los procedimientos de seguridad recomendados por la industria, incluido el uso de guantes largos y gafas de seguridad.
- Desconecte el cable de corriente eléctrica o el interruptor antes de instalar o reparar el aparato.
- Mantenga los materiales de empaque fuera del alcance de los niños. Estos materiales pueden representar un riesgo de asfixia para ellos.
- Guarde e instale el producto en lugares donde no quede expuesto a temperaturas por debajo del punto de congelación, ni donde quede expuesto a condiciones climáticas exteriores.
- No almacene ni use gasolina u otros líquidos y vapores inflamables cerca de este o cualquier otro equipo.
- No instale la unidad en ambientes potencialmente explosivos.

FUNCIONAMIENTO

- Use este equipo únicamente para su fin previsto.
- Nunca intente usar este equipo si está dañado, defectuoso, parcialmente desarmado, le faltan piezas o están rotas, incluido el cable o enchufe dañado.
- Repare o reemplace inmediatamente todos los cables de corriente eléctrica que se hayan desgastado o dañado. No use un cable que muestre grietas o daños por abrasión (desgaste por fricción) a lo largo del mismo o en algún extremo.
- No meta el cable debajo de alfombras o tapetes donde éste se pueda pisar o dañar.
- Mantenga el cable alejado de objetos pesados como mesas o sillas.
- No coloque el cable de corriente eléctrica cerca de fuentes de calor.
- No use un adaptador ni conecte el producto a una toma de corriente compartida.
- No manipule los controles.
- Si detecta un sonido extraño, un olor a químico o a quemado, u observa humo saliendo del equipo, desconéctelo de inmediato, y contacte al Centro de Servicio al Cliente de LG Electronics.
- Nunca desconecte el equipo tirando del cable de corriente eléctrica. Sujete siempre el enchufe firmemente y tire de él directamente desde la toma de corriente.
- No sujete el cable de corriente eléctrica ni toque los controles del equipo con las manos mojadas.
- Si llegara a entrar agua en el producto, apague el interruptor, después desconecte el producto y llame al servicio técnico.
- Si el producto ha sido sumergido, contacte al Centro de Servicio al Cliente de LG Electronics para recibir instrucciones antes de seguir con su uso.
- Desconecte el producto cuando no lo use durante largos períodos de tiempo.
- Desconecte el producto antes de su limpieza.
- En caso de una fuga de gas propano no haga funcionar éste ni ningún otro equipo. Abra una ventana o puerta para ventilar el área inmediatamente.
- Este electrodoméstico no está diseñado para ser usado por personas (incluyendo niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentalmente limitadas, o que carezcan de experiencia y conocimiento, a menos que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del equipo por parte de una persona responsable por su seguridad. Asegúrese de que los niños no jueguen con el equipo.
- El interior del producto solo debe ser limpiado por el Centro de Servicio al cliente de LG Electronics o un distribuidor autorizado.
- No use detergentes de base solvente en el producto. Hacerlo podría causar corrosión o daños, fallas en el producto, descargas eléctricas, o un incendio.
- El aire acondicionado no está destinado para su uso sin supervisión, por parte de niños o discapacitados.
- No arrancar/parar el funcionamiento conectando/desconectando el cable de corriente eléctrica.

INSTRUCCIONES DE CONEXIÓN A TIERRA

- El cable de corriente de este producto está equipado con un enchufe de tres clavijas (conexión a tierra). Use éste con una toma de corriente de pared estándar de tres ranuras (conexión a tierra) para minimizar el riesgo de descarga eléctrica. El cliente debe hacer que un electricista calificado revise el receptáculo de pared y el circuito para asegurarse de que el receptáculo esté correctamente conectado a tierra. **NO CORTE NI quite la TERCERA PUNTA (CONEXIÓN A TIERRA) DEL ENCHUFE DE ALIMENTACIÓN.**
 - Situaciones en las que el aparato se desconectará de forma ocasional; debido a posibles riesgos de seguridad, no recomendamos el uso de un adaptador.
- Fijar la conexión del adaptador de terminal tierra al tornillo del contacto eléctrico, no conecte a tierra el equipo a menos que este tornillo sea de metal y no esté aislado, y el contacto eléctrico en la pared esté conectado a tierra a través del cableado de la casa. El cliente debe hacer que un electricista calificado revise el circuito para asegurarse de que el contacto esté correctamente conectado a tierra.
- Desconecte el cable de corriente del adaptador, usando una mano en cada uno de ellos. De lo contrario, la terminal de tierra del adaptador podría romperse. No use el aparato con un enchufe roto.
 - Situaciones en las que el equipo se desconectará con frecuencia; no use un enchufe en estas situaciones. Desenchufar el cable de corriente con frecuencia puede llevar a una posible rotura de la terminal de tierra. La toma de corriente de pared debe reemplazarse por una toma de corriente de tres ranuras (conexión a tierra).

REFRIGERANTE

- Cualquier persona que participe en el trabajo o la interrupción de un circuito de refrigerante debe tener un certificado válido y vigente de una autoridad de evaluación acreditada por la industria, que autorice su competencia para manejar refrigerantes de manera segura de acuerdo con una especificación de evaluación reconocida por la industria.
- No utilice refrigerantes sin certificar.

PRECAUCIÓN

Para reducir el riesgo de lesiones leves o moderadas en las personas, funcionamiento erróneo, o daños al producto o en la propiedad al usarlo, siga las siguientes instrucciones básicas de seguridad:

INSTALACIÓN

- Tenga cuidado al instalar el producto para que el escape o la condensación no dañen la propiedad cercana.
- Siga exactamente las instrucciones de instalación para evitar vibraciones excesivas o fugas de agua.
- No instale el electrodoméstico en un área expuesta directamente al aire del mar (rocío salino).
 - Las condiciones salinas son una causa de oxidación. (Particularmente, la corrosión del condensador y evaporador puede dañar el aparato o afectar su funcionamiento.)
- Instale un cortavientos frente a la unidad exterior si la instalará en un área costal.
 - Evite la exposición directa a vientos salinos.
 - Instale un escudo de viento rígido que pueda soportar los vientos salinos.
- Utilice guantes y tenga cuidado al desembalar e instalar el aparato. Los tornillos o los bordes afilados pueden provocar lesiones.
- Al instalar o mover el equipo, tenga cuidado de no pellizcar, aplastar o dañar el cable de corriente eléctrica.

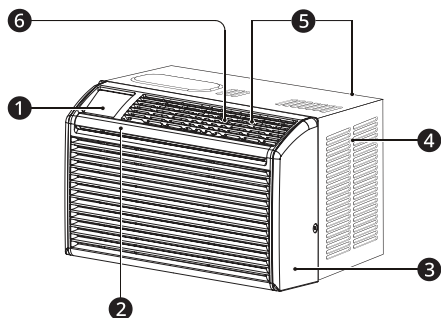
FUNCIONAMIENTO

- Este equipo no ha sido diseñado para ser usado como un sistema de refrigeración de precisión. No lo use para fines especiales como el mantenimiento de mascotas, alimentos, maquinaria de precisión u objetos artísticos.
- Asegúrese de que la entrada y salida de aire estén libres de obstáculos.
- No pise ni coloque objetos pesados sobre la parte superior del equipo.
- No haga funcionar el equipo sin el filtro correctamente instalado.
- No beba agua que haya sido drenada del equipo.
- Asegúrese de ventilar lo suficiente cuando se usen simultáneamente el aire acondicionado y un aparato de calefacción, como un calentador.
- Estar expuesto al flujo de aire directo durante un período prolongado de tiempo puede ser peligroso para su salud.
- Quite las pilas si el control remoto no se va a usar durante un período de tiempo prolongado.
- Nunca mezcle diferentes tipos de pilas, o pilas viejas y nuevas para el control remoto.
- Deje de usar el control remoto si hay una fuga de fluido en la pila. Si su ropa o piel han sido expuestas a la fuga del fluido de una pila, enjuáguese con agua limpia.
- Si el líquido de la batería ha sido ingerida, enjuague profundamente la parte interior de la boca y consulte con un médico.
- No recargue ni desarme las pilas.

MANTENIMIENTO

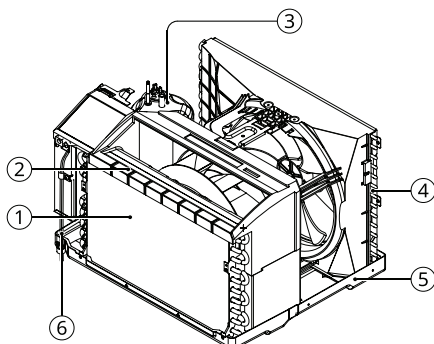
- Limpie el filtro cada dos semanas.
- Nunca toque las partes metálicas del aire acondicionado cuando retire el filtro de aire.
- No use productos de limpieza agresivos o disolventes sobre el aparato de aire acondicionado, ni rocíe agua. Use un trapo suave.
- Use un paño suave para limpiar el equipo. No use ceras, disolventes, o detergentes duros.

Partes exteriores



- ① Panel de control
- ② Filtro de aire
- ③ Reja frontal
- ④ Cubierta
- ⑤ Salida de aire
- ⑥ Deflector de aire horizontal (Rejilla vertical)

Partes interiores

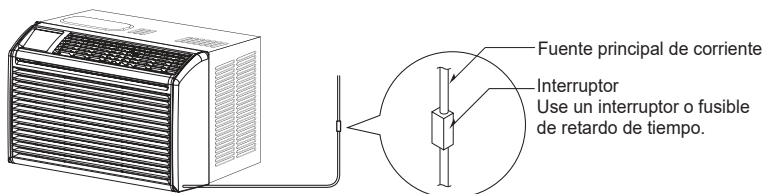


- ① Vaporizador
- ② Conducto de aire
- ③ Compresor
- ④ Condensador
- ⑤ Panel base
- ⑥ Cable de corriente

Instalación de disyuntores

Lea cuidadosamente y siga todas las instrucciones proporcionadas.

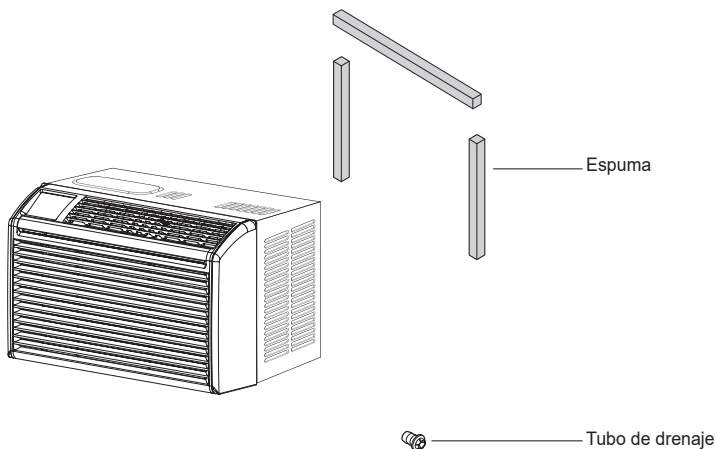
Se debe instalar un disyuntor entre la fuente de alimentación y la unidad si no se usa el enchufe (consulte la ilustración a continuación).



NOTA

- Utilice un interruptor de 15 A.

Descripción general de la instalación



Herramientas necesarias



Destornillador Phillips



Desarmador plano



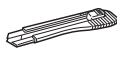
Lápiz



Nivel



Cinta métrica



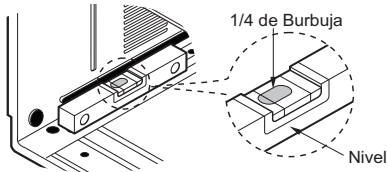
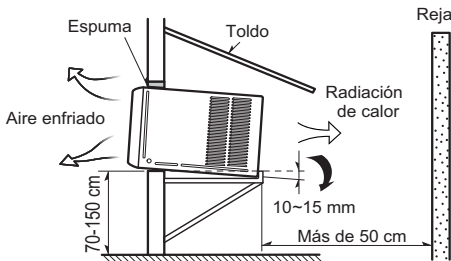
Navaja



Tijeras

Cómo instalar la unidad

- 1 Mida el espacio para la instalación para asegurar un buen ajuste. El aire acondicionado deberá instalarse fijamente en un lugar para evitar vibraciones y ruido.
- 2 Evite la exposición directa al sol.
- 3 Retire todos los obstáculos de la parte trasera de la unidad. Debe haber al menos 50 cm (20 in.) de espacio libre alrededor de la parte trasera de la unidad. Los obstáculos que estén restringiendo el flujo de aire pueden reducir la eficiencia del enfriamiento de la unidad.
- 4 La unidad deberá instalarse ligeramente inclinada y apuntando al frente (aprox. 3°) para que el agua condensada drene. (Unos 10~15 mm, o bien 1/4 de burbuja empleando un nivel)



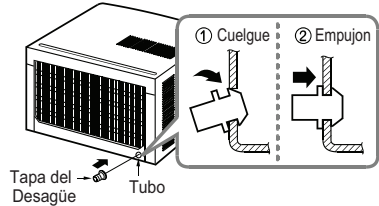
⚠ PRECAUCIÓN

- La rejilla externa debe quedar expuesta al exterior para la descarga de aire.

Tubo de Desagüe

En climas húmedos, es posible que la Bandeja Evaporadora se llene de agua. Para quitar el agua acumulado, es preciso conectar el tubo de desagüe.

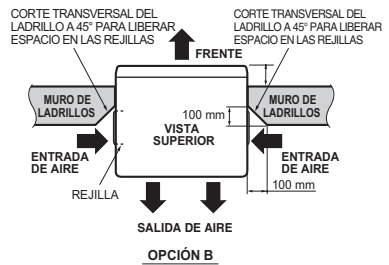
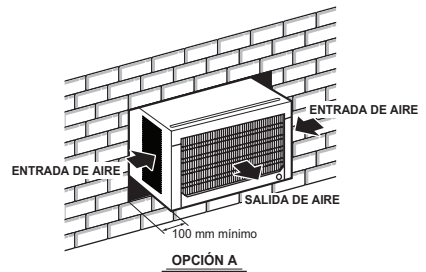
Quite la Tapa del Desagüe y conecte el Tubo a la Bandeja Evaporadora.



⚠ PRECAUCIÓN

- Tenga cuidado al insertar el tubo de drenaje. Aléjelo de la area aguda para evitar el deslice y lesiones por usted mismo.

Espacio para el flujo de aire exterior

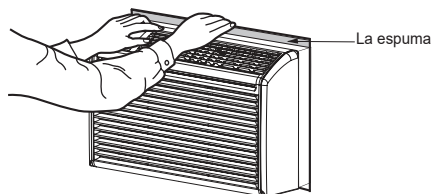


Instalaciones de la unidad

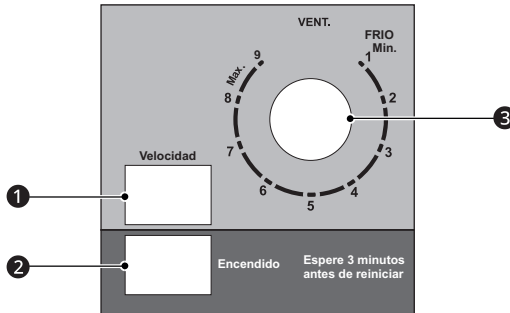
⚠ PRECAUCIÓN

- El cable de alimentación debe ser conectado a un circuito independiente. El cable verde debe ser conectado a tierra.

Llene la espuma entre el tope de la unidad y la pared para prevenir que el aire e insectos entren en la habitación.



Panel de control



NOTA

- La función puede cambiar según el tipo de modelo.

- 1 Potencia**
Enciende y apaga el acondicionador de aire.
- 2 Velocidad del ventilador**
Use esta función para cambiar la velocidad del ventilador entre **LOW** (Bajo) y **HI** (Alto).
- 3 Control de Mode/Temp (Modo/Temp)**
Use para ajustar el acondicionador de aire al modo **VENT.** (Ventilador Solamente) o **FRIO** (Enfriado Encendido).

NOTA

- Si usted mueve el boton de control de Mode/Temp de la funcion **FRIO** hacia la funcion **VENT.**, espere por lo menos 3 minutos antes de cambiar otra vez a la funcion **FRIO**.

Modo de VENT. (Ventilador Solamente)

- Use **VENT.** en **HI** (Alto) o **LOW** (Bajo)
Velocidad (Velocidad de Ventilador) para proporcionar circulacion de aire y filtracion sin enfriamiento.

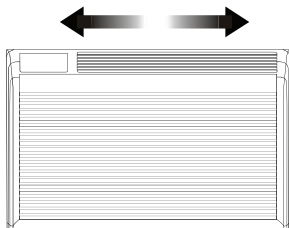
Modo de FRIO (Enfriado Encendido)

- Use **FRIO** en **HI** (Alto) o **LOW** (Bajo)
Velocidad (Velocidad de Ventilador) para enfriamiento. Gire el boton hacia **Max.** para que el aire de interior se enfrie mas. Gire el boton hacia el area azul mas pequena para que el aire de interior se caliente mas. En control de Mode/Temp es usado para mantener a temperatura ambiente. Cuando este colocado en el modo **FRIO** (Enfriado Encendido), el compresor hara ciclo entre apagado y encendido para mantener el salon al mismo nivel de temperatura.

La dirección del aire

Para ajustar la dirección del aire usando control de la dirección del aire.

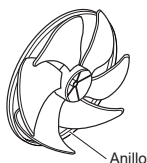
Las dos lengüetas horizontales para el control de las rejillas le permiten descargar el aire hacia la izquierda, o algo de aire a la izquierda y otro a la derecha, o todo el aire hacia el frente, o cualquier combinación de las posiciones mencionadas.



Ventilador Slinger

Este aire acondicionado está equipado con un ventilador slinger. (Ver dibujo).

El anillo exterior del ventilador recoge el agua condensada de la bandeja base si el nivel de agua está lo suficientemente alto. Después, el ventilador recoge el agua y la expulsa a través del condensador, lo que hace que el aire acondicionado sea más eficiente.



ADVERTENCIA

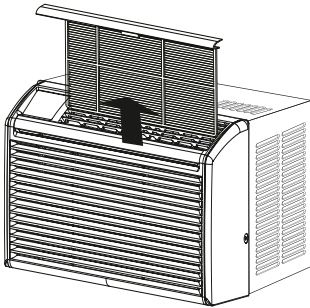
- Antes de limpiar o realizar labores de mantenimiento, desconecte el aparato de la red y espere hasta que el ventilador se pare.

Limpeza

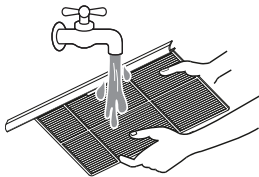
Revisar el filtro de aire al menos dos veces al mes para ver si es necesario limpiarlo. Las partículas atrapadas en el filtro pueden acumularse y bloquear el flujo de aire, reduciendo la capacidad de enfriamiento y provocando la acumulación de escarcha en el evaporador.

Limpeza del filtro de aire

- 1 Retire el filtro de aire de la rejilla frontal tirando del filtro hacia adelante y luego ligeramente hacia arriba.



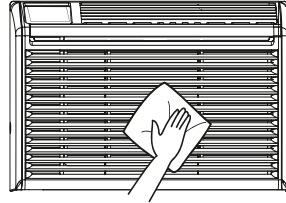
- 2 Lave el filtro con agua tibia por debajo de 40 °C (104 °F).



- 3 Agite suavemente para remover el exceso de agua del filtro.
- 4 Seque el filtro en la sombra.
- 5 Introduzca el filtro en la rejilla delantera.

Limpeza del aire acondicionado

- Limpie la rejilla delantera y la rejilla de entrada de aire con un paño humedecido en una solución de detergente suave.
- Lave la cubierta con jabón suave o detergente y agua tibia, luego pula con cera líquida para equipos.



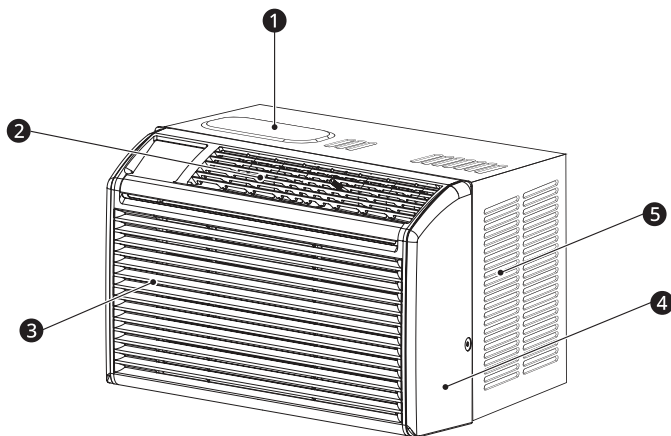
NOTA

- Para asegurar una eficiencia máxima continua, las bobinas del condensador (fuera de la unidad) deben revisarse periódicamente y limpiarse si están obstruidas con hollín o suciedad del aire exterior.
- Para la reparación y mantenimiento, póngase en contacto con un Centro de Servicio al Cliente de LG Electronics. Consulte la tarjeta de garantía para obtener más detalles o llame al 55 5321 1919. Tenga a mano su número de modelo y número de serie.

Antes de llamar al servicio técnico

Este aparato está equipado con un sistema de monitoreo automático de errores para detectar y diagnosticar los problemas en una fase temprana. Si el equipo no funciona correctamente o no funciona en absoluto, compruebe lo siguiente antes de llamar al servicio técnico.

Sonidos normales que puede oír

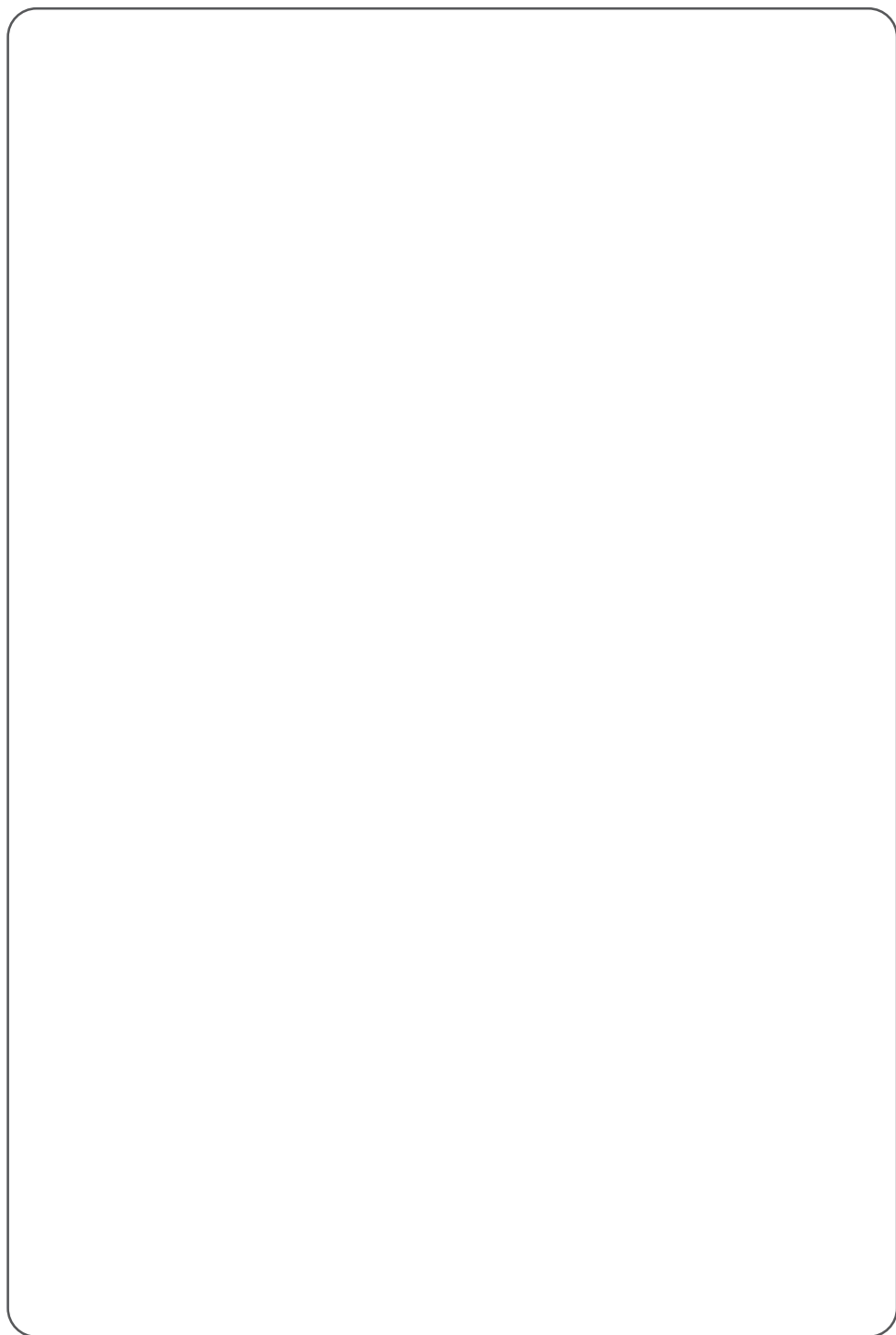


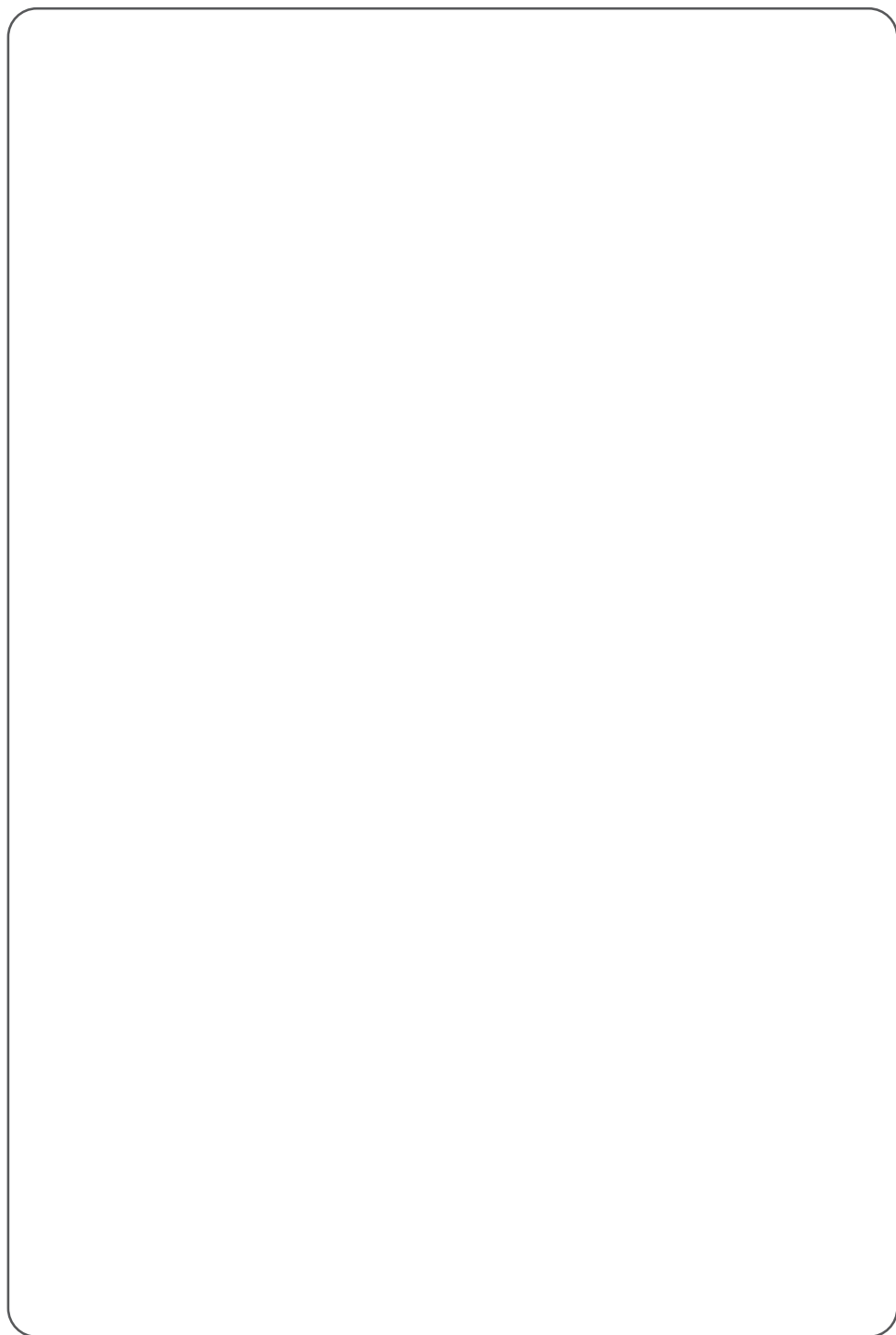
- 1 Vibración aguda**
Los compresores de alta eficiencia de hoy en día pueden tener una vibración aguda durante el ciclo de enfriamiento.
- 2 Sonido de un torrente de aire**
En la parte frontal de la unidad, puede oír el sonido de un torrente de aire siendo movido por el ventilador.
- 3 Gorgoteo/silbido**
Se pueden oír gorgoteos o silbidos debido al refrigerante que pasa a través del evaporador durante el funcionamiento normal.
- 4 Vibración**
La unidad puede vibrar y generar ruidos debido a la mala calidad de la pared o ventana de construcción o por instalación incorrecta.
- 5 Tintineo o silbido**
Las gotitas de agua golpeando el condensador durante el funcionamiento normal pueden causar sonidos de tintineo o silbido.

Problema	Causas posibles & Acción correctiva
El aire acondicionado no se inicia.	El aire acondicionado está desconectado. <ul style="list-style-type: none"> • Asegúrese de que el enchufe del aire acondicionado esté completamente insertado en el contacto.
	El fusible está quemado/el interruptor ha fallado. <ul style="list-style-type: none"> • Verifique la caja de fusibles/interruptor de la casa y reemplace el fusible o reinicie el interruptor.
	Fallo de alimentación. <ul style="list-style-type: none"> • Si se produce un fallo de alimentación, cambie el modo de control a apagado. Cuando se restablezca la alimentación, espere 3 minutos para reiniciar el aparato de aire acondicionado para evitar la sobrecarga del compresor.
El aire acondicionado no enfría como debería.	El flujo de aire está restringido. <ul style="list-style-type: none"> • Asegúrese de que no haya cortinas, persianas o muebles que bloqueen el frente del aire acondicionado.
	El control de temperatura puede no estar configurado correctamente. <ul style="list-style-type: none"> • Ajuste la temperatura deseada a un nivel inferior a la temperatura actual.
	El filtro de aire está sucio. <ul style="list-style-type: none"> • Limpie el filtro al menos cada 2 semanas. Consulte la sección 'MANTENIMIENTO (Limpieza del filtro de aire)'.
	La habitación pudo haber estado caliente. <ul style="list-style-type: none"> • Cuando el aire acondicionado se enciende por primera vez, debe dejar tiempo para que la habitación se enfríe.
	Se escapa el aire frío. <ul style="list-style-type: none"> • Verifique los registros abiertos de la puerta del generador y los retornos de aire frío.
	Las bobinas de enfriamiento están heladas. <ul style="list-style-type: none"> • Consulte 'Congelación del aire acondicionado' a continuación.
Aire acondicionado congelado.	Las bobinas de enfriamiento están congeladas. <ul style="list-style-type: none"> • El hielo puede bloquear el flujo de aire e impedir que el aire acondicionado enfríe adecuadamente la habitación. Establezca la velocidad del ventilador alta en el modo ventilador o enfriamiento.
Gotea agua hacia afuera.	Clima caluroso y húmedo. <ul style="list-style-type: none"> • Esto es normal.

Problema	Causas posibles & Acción correctiva
Gotas de agua en el interior.	<p>El aire acondicionado no está inclinado hacia el exterior.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Para una correcta disposición de agua, asegúrese de que el aire acondicionado esté inclinado ligeramente desde la parte delantera hacia la parte trasera de la cubierta.
El agua se acumula en el panel base.	<p>Elimina la humedad del aire y se drena en el panel base.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Esto es normal durante un corto período de tiempo en zonas con poca humedad; normal durante un período más largo en las zonas muy húmedas.
El aire acondicionado se enciende y apaga rápidamente.	<p>Filtro de aire sucio: aire restringido.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Limpiar el filtro de aire. <p>Temperatura exterior extremadamente caliente.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Consulte las instrucciones de instalación o consulte con el instalador.
Ruido cuando la unidad se está enfriando.	<p>Sonido de movimiento de aire.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Esto es normal. Si es demasiado ruidoso, ajústelo para reducir la velocidad del VENTILADOR. <p>Vibración de la ventana: mala instalación.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Consulte las instrucciones de instalación o consulte con el instalador.
Habitación demasiado fría.	<p>La temperatura establecida es demasiado baja.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Aumentar la temperatura establecida.

Modelo	Voltaje	Frecuencia	Refrigeración		Calefacción	
			Potencia	Corriente	Potencia	Corriente
W051CS SSF	115 V~	60 Hz	Nor. 450 W Máx. 710 W	Nor. 4,2 A Máx. 6,4 A	-	-







LG Electronics México, S.A. de C.V.
Av. Sor Juana Inés de la Cruz 555,
Col. San Lorenzo Industrial Tlalnepantla,
Estado de México, C.P. 54033
SIN COSTO : 55-5321-1919
Página web <http://www.lg.com/mx>

